



11159548

Zmluva o úvere č. 288/CC/22
(ďalej „Úverová zmluva“)

uzatvorená medzi zmluvnými stranami:

Slovenská sporiteľňa, a. s.

Tomášikova 48, 832 37 Bratislava, IČO: 00151653
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,
Odd. Sa, vložka č. 601/B
(ďalej „Banka“)

a

Názov: **Obec Bystrá**
Adresa sídla: Bystrá 61, 977 01 Bystrá
IČO: 00 647 853
(ďalej „Dlžník“)

I. Základné podmienky

1. Predmetom tejto Úverovej zmluvy je poskytnutie Úveru Bankou Dlžníkovi v sume, mene a za podmienok dohodnutých v tejto Úverovej zmluve, a to až do výšky Úverového rámca. Dlžník je povinný za podmienok dohodnutých v Úverovej zmluve splatiť poskytnutý Úver, platiť Príslušenstvo a Poplatky a plniť ďalšie podmienky dohodnuté v Úverovej zmluve.
2. Základné podmienky:

2.1. Úverový rámec:

výška:	50.000,- EUR
Deň konečnej splatnosti úverového rámca:	31.12.2032
úrok z omeškania:	10% p.a. + výška Úrokovej sadzby v čase omeškania
pravidlo určenia splatnosti Úverovej pohľadávky	splatnosť aj v deň, ktorý nie je Obchodným dňom
Účet pre splácanie:	SK65 0900 0000 0051 2329 6721
Spôsob čerpania úverového rámca:	Splátkový úver č. 1

2.2. Splátkový úver č. 1

Poskytnutie:

výška:	50.000,- EUR
spôsob poskytnutia:	v Tranžiach
účet pre poskytnutie Splátkového úveru:	účet Dlžníka č. SK65 0900 0000 0051 2329 6721
Lehota na čerpanie:	do 31.12.2022



11159548

Účel: financovanie investičných výdavkov Dlžníka

Úročenie:

typ a výška Úrokovej sadzby: pevná **0,45 % p.a.**

Úrokové obdobie:

Počas Lehoty na čerpanie:

1 mesiac, a to kalendárne mesiace

Po uplynutí Lehoty na čerpanie:

1 mesiac, a to kalendárne mesiace

Obdobie úrokovej sadzby:

obdobie, ktoré začína dňom poskytnutia Splátkového úveru a končí sa v deň predchádzajúci dňu splatenia istiny Splátkového úveru

Splácanie:

deň konečnej splatnosti

Splátkového úveru:

31.12.2032

výška a splatnosť splátok istiny: podľa priloženého Splátkového kalendára pre Splátkový úver č. 1

spôsob splácania:

odpísaním z Účtu pre splácanie

3. Dlžník platí Banke nasledovné Poplatky:

Druh poplatku	Výška poplatku
Spracovateľský poplatok za Splátkový úver č. 1	500,- EUR
Poplatok za monitoring Splátkového úveru č. 1	100,- EUR ročne
Záväzková provízia zo Splátkového úveru č. 1	neuplatňuje sa
Úverová provízia	neuplatňuje sa
Správa Úveru	6,- EUR mesačne
Ostatné Poplatky v zmysle Sadzobníka	

4. Údaje uvedené v Základných podmienkach sú platné ku dňu uzatvorenia Úverovej zmluvy, ich zmena sa riadi Úverovou zmluvou, POP a VOP.

II. Podmienky čerpania a osobitné ustanovenia

1. Podmienky čerpania sú:

1.1. Dlžník predložil Banke:

- a) písomné potvrdenie Centrálného registra zmlúv vedenom Úradom vlády SR o zverejnení Úverovej zmluvy s jej prílohami a súčasťami alebo písomné vyhlásenie Dlžníka o zverejnení týchto dokumentov na webovom sídle Dlžníka alebo v Obchodnom vestníku, a to podľa toho, akým spôsobom je v zmysle právnych predpisov Dlžník povinný tieto dokumenty zverejňovať, a
- b) právoplatné rozhodnutie obecného zastupiteľstva Dlžníka o schválení jednotlivých kapitálových investícií, ktoré majú byť financované z poskytnutého Úveru;
- c) právoplatné rozhodnutie obecného zastupiteľstva Dlžníka, ktorým bolo schválené prijatie návratného financovania vo výške 50.000,- EUR;
- d) vyjadrenie hlavného kontrolóra Dlžníka o plnení pravidiel pre používanie návratných zdrojov financovania v zmysle zákona o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy po zohľadnení Úveru;

1.2. nehrozí, nenastal alebo netrvá Prípád porušenia, a

1.3. nebol urobený úkon smerujúci k výpovedi alebo odstúpeniu od Úverovej zmluvy, a

1.4. Dlžník uhradil Spracovateľský poplatok za Splátkový úver č. 1.

2. Dlžník sa zaväzuje plniť aj nasledovné Povinnosti:

2.1. ak to okolnosti prípadu nevyklučujú, všetky písomnosti zasielané na základe Úverovej zmluvy doručovať do Banky prostredníctvom služby Business24,



11159548

- 2.2. zasielať Banke účtovné výkazy v elektronickej forme v zmysle opatrenia MFSR, ktorým sa ustanovuje rozsah, spôsob a termíny predkladania údajov na hodnotenie plnenia verejného rozpočtu štvrťročne do 30 dní po ukončení príslušného kalendárneho štvrťroka, a
 - 2.3. zasielať Banke účtovné výkazy v elektronickej forme v zmysle opatrenia MFSR, ktorým sa ustanovuje rozsah, spôsob a termíny predkladania údajov na hodnotenie plnenia verejného rozpočtu ročne do 40 dní po ukončení príslušného kalendárneho roka, a
 - 2.4. predkladať Banke rozpočet obce a jeho zmeny po ich schválení zastupiteľstva Dlžníka, vrátane 3-ročného rozpočtu, najneskôr do 30 dní od jeho schválenia v zastupiteľstve Dlžníka, a
 - 2.5. predkladať záverečný účet a správu audítora najneskôr do 30 dní od jeho schválenia, najneskôr však do 31.7. každého kalendárneho roka, a
 - 2.6. predložiť rozpočet obce na nasledujúci rok do 31.12. akceptovateľný pre Banku, a
 - 2.7. **najneskôr do 90 dní po ukončení Lehoty na čerpanie Úveru** predložiť Banke doklady preukazujúce Účel Úveru v akceptovateľnej forme pre Banku, a
 - 2.8. **najneskôr do 30.07.2022** predložiť Banke zmenu rozpočtu obce, v ktorej bude zahrnuté prijatie Úveru a dostatočný prebytok bežného rozpočtu na krytie dlhovej služby.
3. Na účely Úverovej zmluvy sa Členom skupiny dlžníka rozumie Garant, hospodársky spojené osoby a všetky osoby, ktoré sú v zmysle právnych predpisov:
- a) ovládané Dlžníkom alebo sú ním zriadené alebo napojené na jeho rozpočet svojimi príjmami a výdavkami alebo príspevkom,
 - b) Dlžníka zriadili alebo ho ovládajú, alebo Dlžník je napojený na ich rozpočet svojimi príjmami a výdavkami alebo príspevkom, alebo
 - c) Sú spoločne s Dlžníkom zriadené alebo ovládané treťou osobou.

III. Záverečné ustanovenia

1. Kontaktné údaje:

	Banka	Dlžník
korešpondenčná adresa:	Tomášikova 48, 832 37 Bratislava	Bystrá 61, 977 01 Bystrá
e-mailová adresa:	MiddleOfficeCorporates@slsp.sk	bystra@bystra.sk
kontaktná osoba a jej kontakty:	meno: Mgr. Gabriela Nátherová tel: +421 48 4314 346 mobil: +421 910 685 446 e-mail: natherova.gabriela@slsp.sk	meno: Marian Alberty tel: +421 48 6195 380 mobil: +421 911 944 445 e-mail: starosta@bystra.sk

Pre účely podania Žiadosti o čerpanie a Pokynov s tým súvisiacich môže Dlžník využiť technické zariadenia, a to fax alebo e-mail. Dlžník preukáže svoju totožnosť:

- a) identifikačným číslom, ktorým je IČO Dlžníka,
 - b) autentifikačným údajom, ktorým je podpis Dlžníka na Žiadosti o čerpanie, ktorý sa zhoduje s podpisom Dlžníka uvedenom v Úverovej zmluve alebo v plnomocenstve,
 - c) skutočnosťou, že Dlžník použil na zaslanie Žiadosti o čerpanie kontaktné miesta Dlžníka a Banky uvedené v tomto bode.
2. Dlžník vyhlasuje, že sa oboznámil so súčasťami Úverovej zmluvy, ktorými sú:
- a) Všeobecné obchodné podmienky Slovenskej sporiteľne, a.s., s účinnosťou od 1.1.2015 (ďalej „VOP“),
 - b) Produktové obchodné podmienky pre úvery, bankové záruky a akreditívy Slovenskej sporiteľne, a.s., s účinnosťou od 1.1.2015 (ďalej „POP“),
 - c) Sadzobník a
 - d) podmienky určené Zverejnením, za ktorých sa Bankový produkt poskytuje, súhlasí s nimi a zaväzuje sa ich dodržiavať.
3. Všetky právne vzťahy vyslovene neupravené v Úverovej zmluve sa budú riadiť POP, VOP, Obchodným zákonníkom a ostatnými právnymi predpismi, a to v tomto poradí.



11159548

4. Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomné právne vzťahy súvisiace s Úverovou zmluvou sa, podľa § 262 Obchodného zákonníka, budú spravovať podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka.
5. Úverová zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu zmluvnými stranami.
6. Ak je Dlžník povinnou osobou a Úverová zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou podľa zákona o slobodnom prístupe k informáciám (zákon o slobode informácií), Úverová zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu zmluvnými stranami a účinnosť Obchodný deň nasledujúci po dni, v ktorom Dlžník preukáže Banke zverejnenie Úverovej zmluvy spôsobom podľa VOP.

Prílohy:

1. Splátkový kalendár pre Splátkový úver č. 1

..... dňa

..... dňa

Slovenská sporiteľňa, a. s.

**Dlžník
Obec Bystrá**

.....

.....

Marian Alberty
starosta obce

.....



11159548

Príloha č. 1 k Zmluve o úvere č. 288/CC/22**SPLÁTKOVÝ KALENDÁR pre Splátkový úver č. 1**

Klient: **Obec Bystrá**
Pohľadávka: **50.000,- EUR**

č.	Dátum	Splátka istiny (v mene EUR)
1.	31.01.2023	417,00
2.	28.02.2023	417,00
3.	31.03.2023	417,00
4.	30.04.2023	417,00
5.	31.05.2023	417,00
6.	30.06.2023	417,00
7.	31.07.2023	417,00
8.	31.08.2023	417,00
9.	30.09.2023	417,00
10.	31.10.2023	417,00
11.	30.11.2023	417,00
12.	31.12.2023	417,00
13.	31.01.2024	417,00
14.	29.02.2024	417,00
15.	31.03.2024	417,00
16.	30.04.2024	417,00
17.	31.05.2024	417,00
18.	30.06.2024	417,00
19.	31.07.2024	417,00
20.	31.08.2024	417,00
21.	30.09.2024	417,00
22.	31.10.2024	417,00
23.	30.11.2024	417,00
24.	31.12.2024	417,00
25.	31.01.2025	417,00
26.	28.02.2025	417,00
27.	31.03.2025	417,00
28.	30.04.2025	417,00
29.	31.05.2025	417,00
30.	30.06.2025	417,00
31.	31.07.2025	417,00
32.	31.08.2025	417,00
33.	30.09.2025	417,00
34.	31.10.2025	417,00
35.	30.11.2025	417,00
36.	31.12.2025	417,00
37.	31.01.2026	417,00



11159548

38.	28.02.2026	417,00
39.	31.03.2026	417,00
40.	30.04.2026	417,00
41.	31.05.2026	417,00
42.	30.06.2026	417,00
43.	31.07.2026	417,00
44.	31.08.2026	417,00
45.	30.09.2026	417,00
46.	31.10.2026	417,00
47.	30.11.2026	417,00
48.	31.12.2026	417,00
49.	31.01.2027	417,00
50.	28.02.2027	417,00
51.	31.03.2027	417,00
52.	30.04.2027	417,00
53.	31.05.2027	417,00
54.	30.06.2027	417,00
55.	31.07.2027	417,00
56.	31.08.2027	417,00
57.	30.09.2027	417,00
58.	31.10.2027	417,00
59.	30.11.2027	417,00
60.	31.12.2027	417,00
61.	31.01.2028	417,00
62.	29.02.2028	417,00
63.	31.03.2028	417,00
64.	30.04.2028	417,00
65.	31.05.2028	417,00
66.	30.06.2028	417,00
67.	31.07.2028	417,00
68.	31.08.2028	417,00
69.	30.09.2028	417,00
70.	31.10.2028	417,00
71.	30.11.2028	417,00
72.	31.12.2028	417,00
73.	31.01.2029	417,00
74.	28.02.2029	417,00
75.	31.03.2029	417,00
76.	30.04.2029	417,00
77.	31.05.2029	417,00
78.	30.06.2029	417,00
79.	31.07.2029	417,00
80.	31.08.2029	417,00
81.	30.09.2029	417,00
82.	31.10.2029	417,00
83.	30.11.2029	417,00



11159548

84.	31.12.2029	417,00
85.	31.01.2030	417,00
86.	28.02.2030	417,00
87.	31.03.2030	417,00
88.	30.04.2030	417,00
89.	31.05.2030	417,00
90.	30.06.2030	417,00
91.	31.07.2030	417,00
92.	31.08.2030	417,00
93.	30.09.2030	417,00
94.	31.10.2030	417,00
95.	30.11.2030	417,00
96.	31.12.2030	417,00
97.	31.01.2031	417,00
98.	28.02.2031	417,00
99.	31.03.2031	417,00
100.	30.04.2031	417,00
101.	31.05.2031	417,00
102.	30.06.2031	417,00
103.	31.07.2031	417,00
104.	31.08.2031	417,00
105.	30.09.2031	417,00
106.	31.10.2031	417,00
107.	30.11.2031	417,00
108.	31.12.2031	417,00
109.	31.01.2032	417,00
110.	29.02.2032	417,00
111.	31.03.2032	417,00
112.	30.04.2032	417,00
113.	31.05.2032	417,00
114.	30.06.2032	417,00
115.	31.07.2032	417,00
116.	31.08.2032	417,00
117.	30.09.2032	417,00
118.	31.10.2032	417,00
119.	30.11.2032	417,00
120.	31.12.2032	377,00
Spolu		50 000,00